

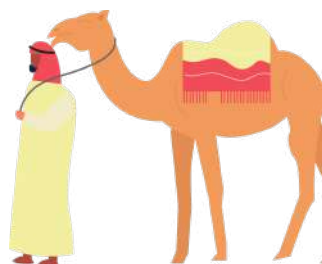
BERESHIT

1. MOSE

HABEL & QAYIN



DIESE BIBELVERSION WURDE AN MANCHEN
STELLEN IN EINE FÜR KINDER
VERSTÄNDLICHERE SPRACHE UMGEÄNDERT.
AUßERDEM SIND KOMMENTARE EINGEFÜGT,
DIE SCHWIERIGE WÖRTER ERKLÄREN.



BERESHIT (GENESIS) 4,1-24



DIESES BUCH GEHÖRT:



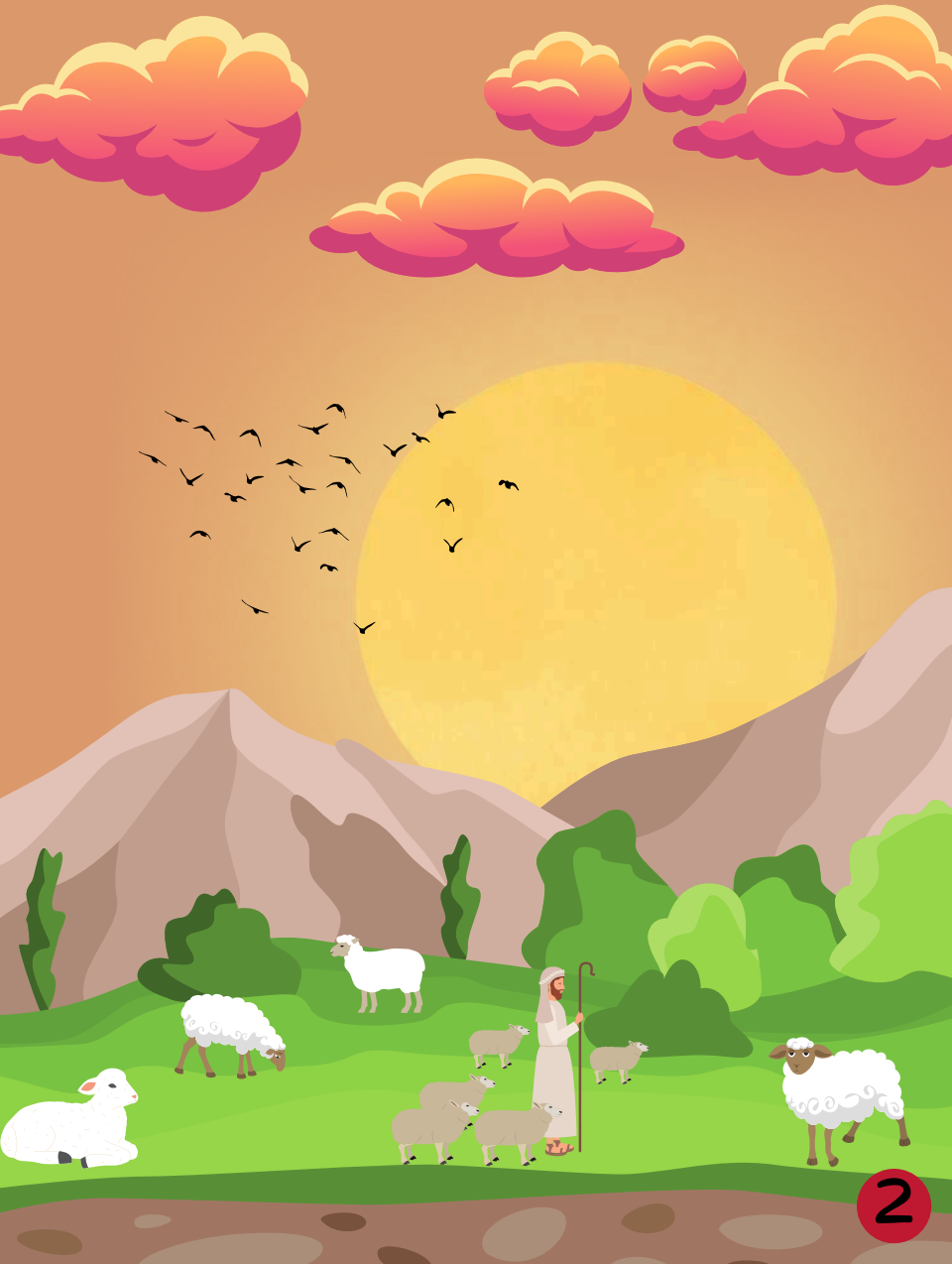
EIFERSUCHT VON QAYIN (KAIN) GEGENÜBER
SEINEM BRUDER HABEL (ABEL)

UND DER MENSCH ERKANNT CHAVVAH (EVA),
SEINE FRAU; UND SIE WURDE SCHWANGER
UND GEBAR* QAYIN; UND SIE SAGTE: ICH HABE
EINEN MANN ERWORBEN MIT YHWH. UND SIE
GEBAR AUßERDEM SEINEN BRUDER HABEL.



*GEBÄREN = ZUR WELT BRINGEN

UND HABEL WURDE HIRTE DES KLEINVIEHS,



UND QAYIN WURDE ACKERBAUER.



UND ES GESCHAH AM ENDE DER TAGE, DASS
QAYIN VON DER FRUCHT DES ERDBODENS
DEM **YHWH** EINE OPFERGABE KOMMEN LIEß.



HABEL, AUCH ER LIEB VON DEN ERSTLINGEN
SEINER HERDE KOMMEN UND VON IHREM FETT.
UND **YHWH** SCHAUTE AUF HABEL HIN UND AUF
SEINE OPFERGABE, ABER AUF QAYIN UND AUF
SEINE OPFERGABE SCHAUTE ER NICHT HIN. UND
QAYIN WAR SEHR ZORNIG UND SEINE
ANGESICHTER FIELEN*.

*ER BEKAM ALSO EINEN ANDEREN
GESICHTSAUSDRUCK.

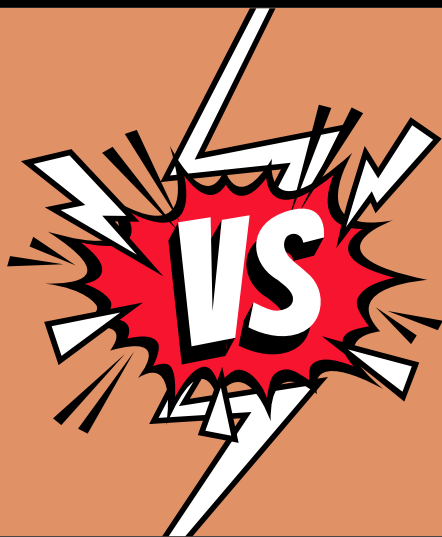


WUSSTEST DU DAS ?

HABEL WAR GERECHT UND FROMM. DAHER WUSSTE ER
INSTINKTIV, WIE ER ELOHIM EINE ANGENEHME OPFERGABE
DARBRINGEN KONNTE.

(MT 23,35 / LK 11,51 / HEBR 11,4).

SEINE OPFERGABE WAR EIN VORGESCHMACK AUF DAS OPFER
DES HERRN.



QAYIN WAR NICHT GERECHT VOR DEM HERRN.

(1.YOHANAN (JOHANNES) 3,12 / YEHUDA (JUDAS) 1,11)

ER OPFERTE **YHWH** DIE FRÜCHTE DES ERDBODENS, DER DURCH
ADAMS SÜNDE VERFLUCHT WORDEN IST
BERESHIT (1.MOSE/GENESIS) 3,17-18.

SEINE OPFERGABE LÄUFT DARAUF HINAUS, DIE SÜNDE ALS OPFER
FÜR **YHWH** DARZUBRINGEN, WAS **YHWH** UNTER KEINEN UMSTÄNDEN
GUTHEIßEN KANN.

YHWH WARNT QAYIN

UND **YHWH** SAGTE ZU QAYIN: WARUM BIST DU ZORNIG, UND WARUM SIND DEINE ANGESICHTER GEFALLEN? IST ES NICHT SO, WENN DU GUTES TUST, IST ERHEBUNG? UND WENN DU NICHT GUTES TUST, LAGERT DIE SÜNDE VOR DER TÜR, UND NACH DIR IST IHR VERLANGEN, ABER DU, HERRSCHE ÜBER SIE.



QAYIN TÖTET SEINEN BRUDER HABEL (ABEL)

UND QAYIN SPRACH ZU HABEL, SEINEM BRUDER.
UND ES GESCHAH, ALS SIE AUF DEM FELD
WAREN, DA ERHOB SICH QAYIN GEGEN HABEL,
SEINEN BRUDER, UND SCHLUG IHN TOT.



UND **YHWH** SAGTE ZU QAYIN: WO IST HABEL, DEIN BRUDER? UND ER SAGTE: ICH WEIß NICHT. BIN ICH MEINES BRUDERS HÜTER, ICH? UND ER SAGTE: WAS HAST DU GETAN! DIE STIMME DER BLUTE DEINES BRUDERS SCHREIT ZU MIR VOM ERDBODEN HER. UND NUN, VERFLUCHT SEIST DU VOM ERDBODEN WEG, DER SEINEN MUND GEÖFFNET HAT, DIE BLUTE DEINES BRUDERS VON DEINER HAND ZU EMPFANGEN!

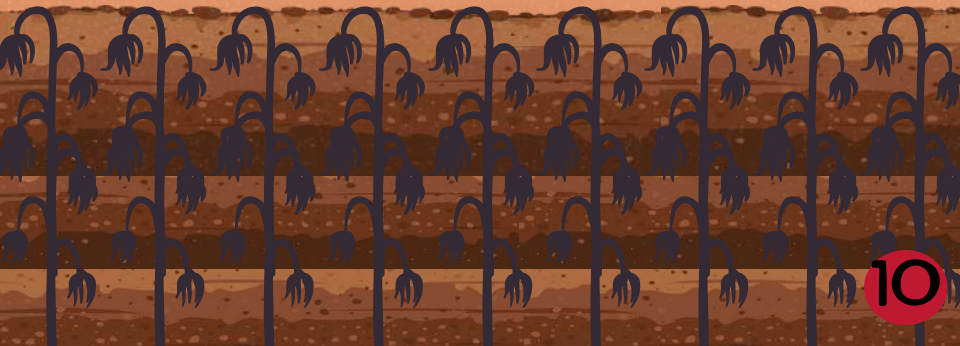
QAYIN (KAIN) IST DER ERSTE MÖRDER. DIESE GEWALTTAT IST DIE FOLGE DER SÜNDE, DIE ADAM UND CHAVVA (EVA) BEGANGEN HABEN UND DIE DURCH IHREN UNGEHORSAM DEN TOD IN DIE WELT BRACHTEN.

(1.KORINTHER 15,21)



WENN DU DEN ERDBODEN BEARBEITEST, SOLL ER
DIR SEINE FRUCHT NICHT MEHR GEBEN; DU WIRST
UNRUHIG UND FLÜCHTIG WERDEN AUF DER ERDE.

UND QAYIN SAGTE ZU **YHWH**: ZU GROB IST DIE
BESTRAFUNG MEINER UNGERECHTIGKEIT, UM SIE ZU
TRAGEN. SIEHE, DU HAST MICH HEUTE VON DEN
ANGESICHTERN DES ERDBODENS VERTRIEBEN; UND
ICH WERDE DEINEN ANGESICHTERN VERBORGEN
SEIN, UND WERDE UNRUHIG UND FLÜCHTIG WERDEN
AUF DER ERDE; UND ES WIRD GESCHEHEN, DASS
JEDER, DER MICH FINDET, MICH TOTSCHLÄGT.



UND **YHWH** SAGTE ZU IHM: DANN SOLLL
JEDER TOTSCHLÄGER QAYINS SIEBENFACH
RACHE ERLEIDEN*. UND **YHWH** SETZTE AN
QAYIN EIN ZEICHEN, DAMIT IHN NICHT
TOTSCHLÜGE, WER IHN FÄNDE.

*DAS BEDEUTET, ER WIRD
SIEBENMAL SO VIEL ERLEIDEN.




QAYIN BAUT EINE STADT WEIT WEG VON
YHWH

UND QAYIN GING HINAUS VON DER
GEGENWART DES YHWH UND WOHNTE AUF
DEM LAND NODS, ÖSTLICH VON EDEN.



DIE SÜNDE ENTFERNT UNS VON
YHWH.



NOD, AUS DEM HEBRÄISCHEN
„NOWD“, BEDEUTET „EXIL“, „FLUCHT“.
AUFGRUND SEINER SÜNDE WURDE
QAYIN ZUM WANDERER UND
FLÜCHTLING. ER MUSSTE FERNAB
VON DER GEGENWART YHWHS LEBEN
UND BAUEN.

NOD

QAYIN ERKANNT SEINE FRAU; UND SIE
WURDE SCHWANGER UND GEBAR HANOWK
(HENOCH). UND QAYIN WURDE ERBAUER
EINER STADT, UND NANNT DEN NAMEN DER
STADT NACH DEM NAMEN SEINES SOHNES
HANOWK.



*DAS WORT „LYR“ BEDEUTET IM HEBRÄISCHEN „STADT“.

UND DEM HANOWK WURDE IRAD GEBOREN, UND
IRAD ZEUGTE MEHUYAEL, UND MEHUYAEL
ZEUGTE METUSHAEL, UND METUSHAEL ZEUGTE
LEMEK. UND LEMEK NAHM SICH ZWEI FRAUEN.
DER NAME DER EINEN WAR ADAH, UND DER
NAME DER ANDEREN TSILLAH.



UND ADAH GEBAR YABAL. DIESER WURDE
DER VATER DERER, DIE IN ZELTEN UND BEIM
VIEH WOHNEN.




UND DER NAME SEINES BRUDERS WAR
YUBAL. ER WURDE DER VATER ALLER
DERER, DIE MIT DER HARFE UND DER FLÖTE
UMGEHEN.



UND TSILLAH, AUCH SIE GEBAR, TUBAL-
QAYIN, EINEN HÄMMERER VON ALLEM,
ARBEITER IN KUPFER UND EISEN. UND DIE
SCHWESTER TUBAL-QAYINS WAR NA'AMAH.



UND LEMEK SAGTE ZU SEINEN FRAUEN ADAH
UND TSILLAH:

An illustration of Lamech, a man with a dark beard and a white head covering, holding a long wooden staff. He is standing in a desert landscape with orange sand dunes, a green palm tree, and a yellow building with arched windows in the background. The sky is orange with stylized pink and yellow clouds. A large speech bubble is positioned to the right of Lamech, containing his dialogue.

HÖRT MEINE STIMME,
FRAUEN LEMEKS, NEHMT
ZU OHREN MEINE REDE! JA,
EINEN MANN HABE ICH FÜR
MEINE WUNDE GETÖTET
UND EIN KIND FÜR MEINE
STRIEME*! JA, QAYIN IST
SIEBENFACH GERÄCHT,
UND LEMEK 77 MAL.

*EINE STRIEME IST EINE LÄNGLICHE WUNDE.

FRAGEN ?



1. WAS WAR QAYINS SÜNDE?

2. WIE HEIßT DAS LAND, IN DAS QAYIN GING?

3. WARUM WURDE QAYIN ZUM WANDERER UND FLÜCHTLING?





SCHREIBE DEINE GEDANKEN
NIEDER!

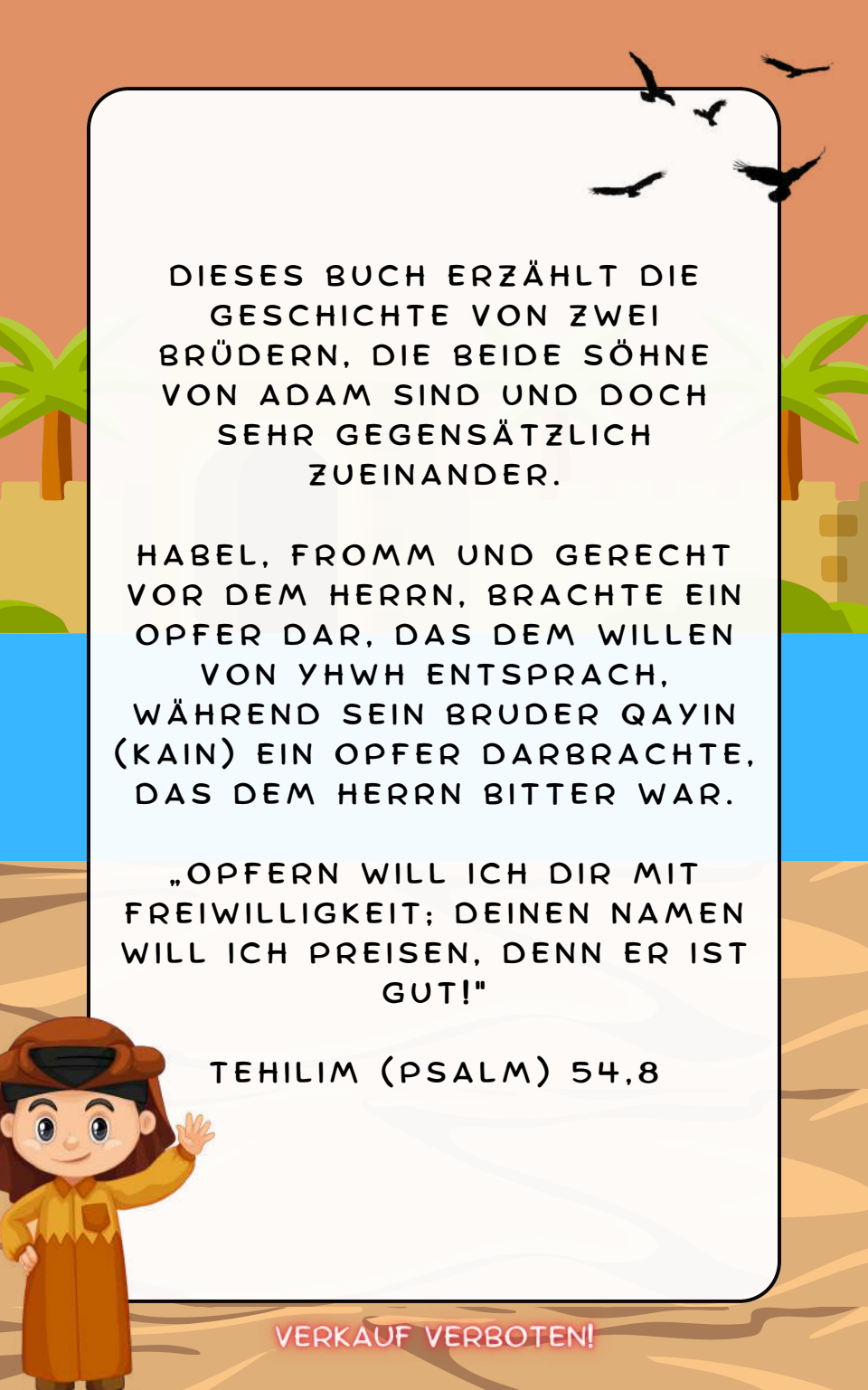




ANTWORTEN!

1. ER TÖTETE SEINEN BRUDER.
2. ER ZOG NACH NOD.
3. ER WANDERTE WEGEN DER SÜNDE UMHER.





DIESES BUCH ERZÄHLT DIE
GESCHICHTE VON ZWEI
BRÜDERN, DIE BEIDE SÖHNE
VON ADAM SIND UND DOCH
SEHR GEGENSÄTZLICH
ZUEINANDER.

HABEL, FROMM UND GERECHT
VOR DEM HERRN, BRACHTE EIN
OPFER DAR, DAS DEM WILLEN
VON YHWH ENTSPRACH,
WÄHREND SEIN BRUDER QAYIN
(KAIN) EIN OPFER DARBRACHTE,
DAS DEM HERRN BITTER WAR.

„OPFERN WILL ICH DIR MIT
FREIWILLIGKEIT; DEINEN NAMEN
WILL ICH PREISEN, DENN ER IST
GUT!"

TEHILIM (PSALM) 54,8



VERKAUF VERBOTEN!



bym.kinder@gmx.de



bym für kinder